

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE
FRANÇAISE



FILIERE : LANGUE FRANÇAISE
OPTION : DIDACTIQUE DES LANGUES
ETRANGERES

Mémoire présenté pour l'obtention

Du diplôme DeMaster Académique

Par: - MEDJAHED Khawla

***L'impact de la remédiation pédagogique sur
la production écrite:
Cas des élèves de quatrième année moyenne
CEM NOOR Mohamed El Taher -M'sila-***

Soutenu devant le jury composé de:

Dr: Faid Salah	ENS de Bou Saâda	Président
Dr: BEN KOUIDER Lamine	ENS de Bou Saâda	Encadreur
Dr: GHERBAOUI Omar	ENS de Bou Saâda	Examineur

Année universitaire : 2020 /2021

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Remerciements

*Un grand merci et avant tout au dieu, qui nous a guidé et qui nous donne la
force à continuer*

A travers Mon travail de recherche, je voudrais témoigner toute ma gratitude à :

*Toutes les personnes qui ont contribué au succès de mon stage et qui m'ont
aidée lors de la rédaction de ce mémoire.*

*Je voudrais dans un premier temps remercier, mon directeur de mémoire
M.BENKOUIDER Lamine Docteur en sciences du langage, pour sa patience, sa
disponibilité et surtout ses judicieux conseils, qui ont contribué à alimenter ma
réflexion.*

Je remercie également toute l'équipe pédagogique de l'université de M'sila .

Dédicaces

Sans trop allonger, mon travail est sincèrement dédié à :

Mes parents, que dieu vous protège et vous préserve la santé.

Ma Famille, que dieu nous consolide les liens

A mes proches amis, je vous souhaite une vie pleine de santé et de bonheur.

A mon homme , que dieu te garde à moi.

Table des matières

Table des matières

Remerciements

Dédicaces

Introduction générale

Chapitre 01 : la production écrite

<i>Introduction</i>	5
1- Qu'est-ce qu'écrire	5
2- Qu'est-ce que la production écrite	6
3- La production écrite au cycle moyen	7
4- La typologie des textes	7
4.1 . Le texte argumentatif	8
4.2. Les caractéristiques du texte argumentatif.....	8
5- l'évaluation dans la production écrite	8
<i>Conclusion</i>	10

Chapitre 02 : l'erreur et la remédiation pédagogique

<i>Introduction</i>	12
1- Définition de l'erreur	12
2- La typologie de l'erreur	14
3- Définition de la remédiation	14
4- Les types de la remédiation	15
4.1 La remédiation par anticipation.....	15
4.2 La remédiation intégrée (immédiate).....	15
4.3 La remédiation différée	15
5- La remédiation dans le cycle moyen	15
6- Les démarches de la remédiation	15
7- La pédagogie différenciée	16
<i>Conclusion</i>	17

Partie pratique

Introduction

Chapitre 01 : la description de l'expérimentation

1- Les objectifs de la recherche	20
2- Le cadre de l'expérimentation	20

3- L'échantillon	20
4- Le déroulement d'une séance de l'écrit	21
5- La mise en œuvre d'une séance de remédiation	23
• Séance N 01	24
• Séance N02	25
• Séance N 03	27
6- La présentation des résultats	29
<i>Chapitre 02 : L'analyse et l'interprétation des données</i>	
1- L'analyse des données avant la mise en œuvre d'une séance de remédiation	31
2- L'analyse des résultats après la mise en œuvre d'une séance de remédiation	31
• Le premier groupe de besoin	31
• Le deuxième groupe de besoin	32
• Le troisième groupe de besoin	32
3- La comparaison des résultats	32
<i>Conclusion</i>	36
<i>Conclusion générale</i>	38
<i>La bibliographie</i>	40
<i>Annexes</i>	43
<i>résumé</i>	

Introduction générale

La didactique des langues étrangères a largement pensé aux méthodes qui permettent d'améliorer de la qualité et le rendement de l'enseignement –apprentissage des langues étrangères.

En fait, elle cherche de façon continue, et en prenant en compte le contexte dans lequel se déroule l'acte pédagogique, à assurer un enseignement efficace et équitable.

Notre étude s'inscrit dans le cadre de la pédagogie différenciée, qui est un moyen efficace pour contrôler ou d'ou moins gérer l'hétérogénéité qui existe au sein d'une même classe.

En Algérie, les apprenants du FLE font l'objet d'une évaluation dans des différents moments de leur cycle de scolarisation, ce qui dévoile des insuffisances dans l'écrit qu'à l'oral.

Les élèves de quatrième année moyenne de l'école de MOHAMMED NOOR El Taher à M'sila sont un exemple vivant qui souffre d'un handicap dans la production écrite, la chose qui influence de près ou de loin sur leur cheminement d'apprentissage.

Les élèves en question approuvent des difficultés à écrire un texte cohérent et compréhensible de façon général au lecteur à cause des erreurs de grammaire et leur incapacité d'exploiter leurs connaissances en grammaire. A la base de ce constat nous avons pensé à poser la question centrale autour de laquelle s'articule notre recherche :

Qu'elle est l'impact de la remédiation pédagogique sur l'amélioration de la production écrite chez les élèves de 4^{eme} année moyenne ?

A la base de cette problématique nous avons posé les questions secondaires suivantes:

- L'analyse des erreurs grammaticales peut –elle être au service de la production écrite?
- Quelles sont les démarches utilisées par l'enseignant pour aider les élèves à surmonter leurs difficultés à l'écrit ?

Pour résoudre cette problématique nous formulons un ensemble des hypothèses qui seront mises à l'épreuve :

- La remédiation pédagogique améliorerait considérablement les productions écrites des élèves.
- Une production écrite acceptable, pourrait se faire par le biais des séances organisées de correction et de remédiation
- La grille de l'évaluation et les activités sont des démarches utilisées qui pourraient aider les apprenants à surmonter leurs difficultés en écrit .

En suivant une démarche descriptive et analytique, notre travail dont l'intitulé est «l'impact de la remédiation pédagogique sur l'amélioration de la production écrite chez les élèves de 4^{eme} année moyenne vise les objectifs suivants:

Introduction générale

- Identifier les causes de cette défectueuse production écrite chez ces apprenants ;
- Montrer l'importance de l'erreur dans l'appropriation du français langue étrangère ;
- Améliorer la production écrite chez les apprenants en question.

Pour rendre compte de cette étude, nous présenterons dans un premier lieu un soubassement théorique qui devisera en deux chapitres : le premier portant sur la production écrite ,et le deuxième portant sur l'erreur et la remédiation pédagogique.

Quant à la partie pratique , elle est constituée de deux chapitres dans lesquelles nous présenterons l'expérimentation dans le premier chapitre et nous analyserons les données recueillies suite à notre expérimentation dans le deuxième chapitre .

En fin , nous terminerons par une conclusion générale qui contient le fruit de notre travail de recherche.

La partie théorique

Chapitre I

La production écrite

Introduction

L'écriture est une partie intégrante dans la vie. Personne ne peut nier sa place magistrale dans tous les domaines, social, professionnel, dans l'éducation ...

En didactique, rendre un apprenant capable d'écrire et de communiquer à travers ses textes est l'un des objectifs les plus grands et essentiels dans l'enseignement –apprentissage des langues étrangères.

Dans ce chapitre, nous allons mettre en lumière ce concept clé en donnant des diverses définitions. Ensuite, nous allons parler de la production écrite et les éléments nécessaires qu'un apprenant doit savoir pour réussir son texte et de façon plus précise le texte argumentatif.

1. Qu'est-ce qu'écrire

Jean -pierre Cuq souligne dans son dictionnaire de didactique l'écrit est « *une manifestation particulière du langage caractérisé sur un support, d'une trace graphique matérialisant la langue susceptible d'être lue* » ¹

Dans un même Dubois et ses collaborateurs expliquant : « *l'écriture est une présentation de la langue parlée au moyen des signes graphiques (...) elle a pour support l'espace qui la conserve* ». ²

« *L'écriture, telle que nous le concevons ici, n'est ni medium, ni un code c'est la rencontre de deux langages, un langage phonique et un langage de traces .les relations de deux peuvent être extrêmement variables selon le degré de la soumission de l'un à l'autre* ³

ROBERT J.p Déclare que « *l'écriture est un système normalisé de signes graphiques conventionnels qui permet de représenter concrètement la parole et la pensée* » ⁴

Les auteurs se mettent d'accord sur le fait que l'écriture fait appel à deux systèmes de signes graphiques et oraux.

L'écriture est une activité de matérialisation ou de transmettre en signes matériels le langage oral, cette matérialisation permet une prévention durable des sons et de pensée, et permet aussi d'extérioriser et mobiliser les connaissances antérieurs et les savoirs de langue.

2. Qu'est-ce que la production écrite

La production écrite est basée sur la combinaison d'éléments de nature différente , elle consiste donc de mettre l'apprenant dans une situation de communication ou il doit mobiliser

¹J-P , Cuq. (2003) .dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Page.78et suivant .paris : CLE international.

² J.,Dubois et al. (1999) dictionnaire linguistique et sciences du langage. Page .156 : BORDAS ATR

³Robert, ESCARPIT. (1993) .l'écrit de la communication.p.17 .collection « Que Sais- je » . Presse universitaire de France.

⁴ J-P,ROBERT. (2008). Dictionnaire pratique de didactique du FLE .P.76.Paris :EDITION Orphys.

un ensemble de connaissances , capacités et habilités pour résoudre une situation de problème, c'est-à-dire que l'apprenant à travers l'écrit exprime ses idées et communique avec un lecteur pour faire preuve sa compétence après un moment d'enseignement –apprentissage .

En didactique des langues étrangères, la production écrite est considérée comme une activité qui vise la construction du sens pour communiquer.

Elle est définie comme : « *Une activité mentale, complexe de construction de connaissances et de sens* »¹

Le fait de produire demande de celui qui écrit de mettre en action et en collaboration cinq composantes :

- **La composante linguistique** : consiste à maîtriser les divers systèmes de règles syntaxiques, lexicales, sémantiques et phonétiques.
- **La composante référentielle** : comporte d'une manière générale la connaissance des domaines d'expérience et objets du monde .
- **La composante Socio-culturelle** : consiste à connaître l'histoire culturelle et les règles sociales et des normes d'interaction entre les individus.
- **La composante discursive** : Consiste à connaître les différents types de discours et savoir les adapter avec la situation de communication.
- **La composante cognitive** : permet la mise en œuvre des processus de constitution du savoir et des processus d'acquisition /apprentissage des langues.

La collaboration entre ces éléments permet à l'élève d'exprimer adéquatement et convenablement ses idées, ses sentiments et de savoir réagir face aux différentes situations (raconter, argumenter ...).

Le développement de la compétence écrite se fait par des différentes activités rédactionnelles (enrichissement de vocabulaire, maîtrise des règles de grammaire ...) et l'exercice de la lecture sans relâche constitue un moyen qui permet l'évolution et la progression de l'écriture chez l'élève.

En somme, l'écriture est un processus, opération complexe qui nécessite la coexistence de plusieurs éléments et qui donne sens à toute expérience et connaissance acquise par l'élève, quel que soit son caractère, langagière ou culturelle. « *Écrire, c'est donc produire une communication au moyen d'un texte* »²

¹Jean-Pierre, CUQ et Isabelle, GRUCA .cours de didactique du français langue étrangère et seconde. P 108. Presse universitaire de Grenoble

²Jean-Pierre, CUQ et Isabelle, GRUCA .cours de didactique du français langue étrangère et seconde. P 187. Presse universitaire de Grenoble.

3. La production écrite dans le cycle moyen

Au cours de cursus scolaire, l'élève passe par le cycle moyen comme deuxième étape après le cycle primaire, et qui lui permet de suivre son apprentissage et approfondir et développer ses connaissances et compétences.

La langue française au CEM est mieux renforcée dans l'écrit et dans l'oral à travers les 04 années.

Le tableau suivant résume qu'est-ce qu'un élève doit apprendre en écrit au CEM.

L'année	L'objectif à atteindre à l'écrit au CEM
01 ^{ère} année. M	<ul style="list-style-type: none"> • Permet de consolider les connaissances déjà acquises au cycle précédent • Permet à l'apprenant de comprendre et produire des textes explicatifs.
02 et 03 année .M	Permet à l'élève de mieux renforcer ses compétences en texte narratif
04 ^{ème} année .M	<ul style="list-style-type: none"> -Vise l'amélioration et la pratique des textes argumentatifs - les types de textes à réaliser : -Dans le 1^{er} projet : textes descriptifs à visé argumentative - Dans le deuxième projet : textes narratifs à visé argumentative. - Le Troisième projet : textes explicatifs à visé argumentative.

Tableau N01 : les objectifs à atteindre en écrit au CEM

Dans l'idéal, l'apprenant de 4^{ème} année Moyenne en fin est en mesure de passer l'épreuve du BEM à travers les compétences acquises au cours du CEM

Et qui sont résumées dans le programme et qui feront par voie de conséquence l'objet de l'évaluation.

Les diverses activités proposées dans le programme vise à maîtriser les principaux outils de la langue : la cohérence, la ponctuation, la grammaire, les temps verbaux ...

4. La typologie des textes

La typologie des textes est une forme de classification des textes selon leurs caractéristiques. Cette classification « *permet de mettre en lumière de régularités organisationnelles dans la formation des textes qui permet de guider aussi bien la lecture que l'écriture* »¹

Selon COMBETTES Bernard, cité par C.T. SHIRTER « *un type de texte se définit un regroupement ,un faisceau d'indices* »²

D'après les définitions la typologie des textes est une forme de subdivision des textes en fonction de critères linguistiques formels du code ou en fonction de critères pragmatiques.

¹Yves, REUTER.(2002) .enseigner et apprendre à écrire. P.36.Paris, ESF.

² B,COMBETTES.(1987) . Les types des textes et faits de langue. P .05

4.1. Le texte argumentatif

Le texte argumentatif est un texte qui vise à persuader et à convaincre, modifier l'opinion ou inciter le destinataire à agir

Selon Plantin « *l'argumentation constitue la partie centrale du discours tel qu'il a été prononcé .Elle développe les arguments en faveur de la position du locuteur, et réfute les arguments en sens contraire.* »¹

Le texte argumentatif est donc un texte qui adopte une démarche d'argumentation et qui utilise un raisonnement approprié pour défendre une thèse.

4.2. Les caractéristiques du texte argumentatif

Le texte argumentatif, comme tout autre type de textes se diffère par ces propres caractéristiques et des repères qui guident le lecteur aussi bien que le scripteur.

Fonctions	<ul style="list-style-type: none"> • Convaincre et persuader
Énonciation	<ul style="list-style-type: none"> • Marques d'énonciation fortes : « je », « moi », « à mon avis », « me », etc. • Adresses au lecteur (2e personne du singulier, questions rhétoriques)
Le temps	<ul style="list-style-type: none"> • Présent d'énonciation ou de vérité générale
Procédés littéraires	<ul style="list-style-type: none"> • Connecteurs logiques exprimant la cause, la conséquence, l'addition et l'opposition • Arguments et exemples • Verbes d'opinion et de jugement • Adverbes modalisateurs • Figures par opposition, par amplification ou d'atténuation.

Tableau N 02: les caractéristiques du texte argumentatif.

5. L'évaluation dans la production écrite :

L'expression écrite est une compétence essentielle et nécessaire dans l'enseignement – apprentissage des langues étrangères .

L'exercice de la production écrite représente une tâche difficile aux élèves parce qu'elle exige la mobilisation et une forme d'exploitation de plusieurs éléments au même temps (orthographe, grammaire, lexique...). L'évaluateur de sa part, doit prendre en considération ces éléments dans son évaluation, et à la base duquels il met des critères qui lui permettent de porter un jugement et mesurer le degré d'acquisition réalisée.

Pour PENDAX « *un ensemble d'apprentissage par lesquels on mesure les efforts des activités menées sur un public déterminé. En d'autre termes, on vise à mesurer la distance*

¹C, Plantin.(2004) . l'argumentation aujourd'hui : position théorique en confrontation.P159. Paris : L'Harmattan.

entre les intentions pratiques d'un sujet apprenant et les résultats obtenus à l'égard des objectifs fixés »¹.

La compétence scripturale ne se résume pas seulement dans le vocabulaire, la grammaire et l'orthographe mais elle comprend aussi les connaissances de la structure, la forme des différents types des textes et un savoir-faire textuel.

L'évaluation des productions écrites des élèves basée sur des différents critères comme montre le tableau qui suit :

Critère	Définition
Le critère matériel	Est un critère prenant en considération la forme de l'écrit produit et qui concerne bien : le support , la ponctuation ,la typographie , le découpage des paragraphes.
Le critère sémantique et pragmatique	Concentre sur la cohérence du texte et la non contradiction des informations.
Le critère linguistique	Celui-ci concerne l'utilisation correcte des règles de la langue.

Tableau N 03 : les critères d'évaluation dans la production écrite.

L'efficacité de l'acte évaluatif dépendant sur la continuité et l'enchaînement progressive de trois moments : diagnostique, formative et sommative.

Pour clôturer, il n'y a pas un véritable apprentissage de l'écrit sans évaluation

Elle conduit l'enseignant à se renseigner sur le progrès accompli et savoir ce que les apprenants savent ou ne pas savent réaliser pour déterminer leurs besoins et de réagir convenablement par voie de conséquence. Et « *aider un apprenant à progresser, à devenir scripteur autonome* »²

¹M, PENDAX .(1997).Les activités d'apprentissage en classe de langue.p. 48.Paris : Hachette

²B, DEVANNE.(1993).Lire et écrire des apprentissages.p.161.Paris :Armand Colin-Bordas.

Conclusion

Le programme du 4^eme année moyenne a largement donné l'importance au texte argumentatif.

L'élève en fin de l'année, appelé à connaître le texte argumentatif en tant que Lecteur (savoir le repérer par rapport aux autres types de textes par ses propres caractéristiques) ou en tant que scripteur.

L'apprenant est censé à maîtriser La compétence scripturale, malgré sa complexité, et l'appliquer dans le contexte convenable

Chapitre 02
l'erreur et la remédiation
pédagogique

Introduction

L'erreur, partie essentielle qui pousse la roue de l'apprentissage en avance.

La remédiation est une solution possible pour porter remède aux lacunes et difficultés des apprenants.

A travers ce chapitre, nous allons mettre en lumière ces deux concepts clés dans l'enseignement- apprentissage des langues étrangères.

1. La définition de l'erreur

Depuis des années, la définition de l'erreur est considérablement changée.

ET pour définir l'erreur, il faut tout d'abord tenir en compte sa valeur négative qui a été ensuite corrigée. Elle n'est plus définie comme « *Dire de ce qui est qu'il est, ou de ce qui n'est pas qu'il n'est pas, c'est-à-dire vrai ; dire de ce qui n'est pas qu'il est de ce qui est qu'il n'est pas, c'est dire faux* »¹

Mais aujourd'hui, l'erreur est perçue comme « *un point d'appui pour l'apprentissage et un indicateur des processus intellectuels en cours, source de conflit cognitif et générateur de progrès* »²

L'erreur se voit comme repère sur l'itinéraire de l'apprentissage, Selon J-P CUQ et ALLI l'erreur est un «*écart par rapport à la norme provisoire ou une réalisation attendue*»³. En d'autres termes l'erreur est considérée comme une réponse non conforme à ce qui a été donné comme norme.

En pédagogie, «*l'erreur désigne une réponse ou un comportement de l'élève qui ne correspond pas de ce qu'on attend de lui*»⁴

La définition de l'erreur semble difficile comme soulignent certains didacticiens «*On voit alors qu'il est impossible de donner de l'erreur une définition absolue*»⁵

Il faut alors bien que l'on s'interroge sur ce que recouvre la notion de norme en didactique des langues étrangères.

2. La typologie de l'erreur

Astofli nous indique qu'il existe une liste d'erreurs classées selon leurs causes et origines, il propose aux enseignants comment se conduire devant ces situations et comment remédier ces erreurs.

¹ Encyclopédie Universalis, Paris, Albin Michel, 1966, V.8, p 62

² P.M, Ristea. 2006. Erreurs et apprentissages : rôle de l'erreur dans l'apprentissage du français langue étrangère. [En ligne] : http://theses.univ-lyon2.fr/documents/Lyon2/2006/ristea_pm/info [Consulté le 23 mai 2021]

³ J-P, CUQ et ALLI. (2004).dictionnaire du français langue étrangère et seconde .p.192.Paris : clé international/ASDIFLE

⁴ Aissawa,K. (2017) .L'analyse des erreurs dans la production écrite : cas des élèves de 4 eme année Moyen du CEM EL Mansouria-ADRAR.(Mémoire de Master).Université D'ADRAR

⁵ R,PROQUEIR et U, FRANENFELDER.(1980). (Enseignement et apprenants face à l'erreur.p.36.Ifdlm

Pour ASTOFLI «Apprendre, c'est toujours prendre le risque de se tromper, quand l'école l'oublie, le bon sens le rappelle, on dit que seul celui qui ne fait rien ne commet jamais l'erreur».¹

Le tableau qui suit représente la typologie de l'erreur selon leurs causes

Cause de l'erreur	Exemple
erreurs relevant de la compréhension des consignes.	<ul style="list-style-type: none"> - Consignes de travail données oralement ou par écrit ; - problèmes de lecture du texte de la consigne (acte de lire, lexique spécialisé, mots à plusieurs sens selon la discipline) - Les termes employés pour un questionnement ne sont pas « transparents » pour les élèves : expliquer, interpréter, indiquer, analyser... - la question n'est pas sous forme d'une interrogation. - deux questions sont successives
. erreurs résultant d'habitudes scolaires ou d'un mauvais décodage des attentes	Ex : <ul style="list-style-type: none"> - Réponse non adapté à la situation et non logique • usage des règles sans réflexion. • Pas de réponse par peur de se tremper
. erreurs témoignant des «conceptions alternatives» des élèves .	<ul style="list-style-type: none"> • Résistance à l'enseignement de systèmes de représentations et d'explications construits par l'élève depuis son plus jeune âge • Difficulté à comprendre des mots polysémiques
. erreurs liées aux opérations intellectuelles impliquées.	<ul style="list-style-type: none"> - Concepts longs et difficiles à construire - L'abstraction. Opérations logiques difficiles. -Mode de résolution non adapté à la situation
. erreurs portant sur les démarches adoptées.	Les démarches des élèves sont très diverses par rapport à une procédure type et « déstabilisantes» pour l'enseignant
erreurs dues à une surcharge cognitive.	Elles sont dues aux limites de la mémoire ou à une estimation inadaptée de la charge cognitive de l'activité. difficulté A comprendre et rappeler tout ce qui à été

¹J-P, ASTOFLI . (1997). L'erreur, un outil pour enseigner. P.30.Paris :ESF

	présenté -Beaucoup de données dans la consigne.
erreurs ayant leur origine dans une autre discipline	-Difficulté de transférer les acquis d'une discipline à l'autre , d'une situation à une autre. -Transfert inapproprié au vu d'une ressemblance entre des situations. Ex : ce qui a été appris en mathématiques n'est pas réinvesti en géographie (les élèves ne savent pas lier un graphique, construire une échelle) Pas de transfert.
erreurs causées par la complexité propre du contenu	Les raisonnements s'emboîtent ou se succèdent

Tableau N03 : la typologie de l'erreurselon ASTOFLI

3. La définition de la remédiation

La remédiation pédagogique est un moyen qui permet de pallier les lacunes ,les difficultés d'apprentissage diagnostiquées lors de l'évaluation . Elle sert à orienter vers les propositions de correction.

Elle est définie comme « *une régulation des apprentissages puisqu'elle ci également pour but de modifier ou rectifier le cheminement intellectuel de l'élève afin de garantir son apprentissage* »¹

Pour CUQ j-p «*par remédiation ,il faut entendre l'ensemble des actions correctives intégrées ou processus pédagogique consistant à amener l'élève à surmonter des difficultés perturbant la progression des apprentissages et à éviter, par voie de conséquence, que les lacunes ne s'accumulent et n'altèrent foncièrement la poursuite des apprentissage ultérieurs*»²

Selon les définitions , la remédiation est une activité qui permet à l'enseignant de porter remède aux difficultés trouvées lors de l'évaluation et de proposer des orientations pour que l'élève reconstruise son savoir, son savoir-faire et son savoir être et qu'il soit en mesure de poursuivre de nouveaux apprentissage pendant son cursus.

4. Les types de la remédiation

La remédiation prend trois formes en fonction du temps, l'enchaînement de l'acte de la remédiation empêche ce qui non remédiable.

¹A, DEHON et AL.(2009). La remédiation immédiate fascule pour l'enseignant.20. Belgique .institut d'administration scolaire.

²J-P, CUQ. ,(2003). dictionnaire du français langue étrangère et seconde.P.203.France :ASDIFLE

4.1. La remédiation par anticipation

Comme sa nomination l'indique, elle a pour objectif d'anticiper et prévoir les lacunes qui ont été trouvées lors de l'évaluation diagnostique et qui forment un obstacle aux nouveaux apprentissages.

4.2. La remédiation intégrée (immédiate)

A tout moment dans le processus d'apprentissage « *la remédiation intégrée au déroulement normal du cours pour ne pas manquer de répondre à des besoins ponctuels qui peuvent apparaître* »¹

4.3. La remédiation différée

Elle est pour les apprenants ayant des difficultés communes, c'est-à-dire dans ce type de remédiation l'enseignant classe ses apprenants en groupes en fonction des besoins et difficultés communs repérés après une évaluation formative.

Ce type de remédiation « *répondre à des besoins dans un temps spécifique avec un petit groupe d'apprenants ...les groupes d'élèves concernés par la remédiation Sont identifiés à partir de critères à définir après divers observations* »²

5 .La remédiation dans le cycle moyen

Selon la référence (circulaire N : 884/ MEN/SG 10/09/2009) La remédiation pédagogique concerne tous les niveaux de l'enseignement moyen à raison d'une heure pour chaque enseignant d'arabe, de français et de mathématiques. L'enseignant doit rassembler en séance tous les élèves concernés par la remédiation pédagogique. Il est indispensable de programmer une heure de remédiation pédagogique aussi bien dans l'emploi du temps de l'enseignant que celui des élèves comme montre le texte officiel cité dans le guide de la remédiation pédagogique.

Le ministère de l'éducation en Algérie, donne une importance à la remédiation pour améliorer les apprentissages et contribue par conséquent à la réduction des décrochages scolaire et du taux d'abandon.

6. Les démarches de la remédiation

La séance de la remédiation est insérée impérativement dans l'horaire de chaque enseignant comme l'indique le guide de la remédiation pédagogique. La remédiation est perçue comme une solution possible contre les phénomènes de l'échec et l'abandon scolaire.

L'efficacité de la remédiation ne dépend pas seulement aux orientations et aux programmations ministérielles, mais elle dépend également à l'enseignant.

¹ Guide de remédiation pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire. 2013.p.20

² Guide de remédiation pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire.2013.p.35

L'efficacité de la remédiation dépend sur la performance et l'organisation du remédiateur .

Pour assurer cette efficacité, L'enseignant peut suivre les démarches suivantes :

- Préparation préalable et réfléchi des supports
- Activités différentes et plus motivantes que celles qui ont utilisées dans les séances normales
- Présentation et déroulement différent
- Faire comprendre aux apprenants qu'ils sont acteurs de leurs apprentissages et qu'ils peuvent participer à chercher des solutions à leurs difficultés.
- Valoriser le travail des élèves en les motivant pour avancer.

7. La pédagogie différenciée

La pédagogie différenciée consiste à utiliser toutes les ressources disponibles pour organiser des activités de sorte que chaque apprenant soit constamment ou du moins très souvent confronté aux situations didactiques les plus fécondes pour lui. Selon Louis Legrand, le terme désigne «*un effort de diversification méthodologique susceptible de répondre à la diversité des élèves*»¹

La Pédagogie différenciée se base sur l'hétérogénéité, car il existe chez les élèves une grande hétérogénéité dans le degré d'acquisition des connaissances dans une même classe et donc des différents types de difficulté, la chose qui pousse l'enseignant à utiliser des divers supports et outils didactiques pour obtenir la bonne compréhension.

¹L, LEGRAND. La différenciation pédagogique.p.179.Paris

Conclusion

Dans le cadre de la pédagogie différenciée, la remédiation est vue comme stratégie visant la réduction de l'échec scolaire. Elle travaille sur l'hétérogénéité cognitive chez les élèves.

Dans ce chapitre nous avons essayé d'éclaircir la notion de la remédiation et ses différents types.

En basant sur cette partie nous allons vérifier l'efficacité de la remédiation dans l'amélioration des productions écrites chez les élèves en question.

La partie pratique

Chapitre I
La description
del' experimentation

Introduction

En suivant une suite logique qui caractérise la recherche scientifique, et en s'appuyant sur la théorisation déjà présentée dans la première partie, nous allons aborder l'expérimentation comme voie conduisant la vérification de notre hypothèse de départ.

Cette partie pratique se divisera en deux chapitres, le premier sera pour décrire l'expérimentation, son cadrage et la population... et le deuxième sera pour l'analyse des données recueillies.

1. Les objectifs

Après avoir expliqué la dimension théorique de notre travail de recherche dans la première partie, nous allons aborder le volet pratique comme suite d'enchaînement logique de la recherche et qui représente l'expérimentation.

Notre travail qui s'appuie sur l'observation et l'analyse des copies des apprenants a pour objectif de réguler les erreurs de grammaire trouvées dans les productions écrites des élèves et donc les aider à progresser et s'améliorer en écrit. Et par extension, montrer l'importance de la remédiation dans la réduction l'échec scolaire.

2. Le cadre de l'expérimentation

Vu que Notre expérimentation portant sur la remédiation et son impact sur le rendement de la production écrite et son amélioration par voie de conséquence, Nous sommes dans l'obligation d'opter pour l'expérimentation comme voie conduisant la confirmation ou l'infirmité de notre hypothèse de départ.

L'expérimentation se déroule à l'école de NOOR Mohammed El Taher . C'est une école nouvellement ouverte, se situe à M'sila .

Nous allons effectuer notre travail au sein d'une classe réservée aux élèves de 4^{ème} année moyenne, et qui se localise au premier étage.

La classe est de surface vaste, propre et éclairée. Elle contient 04 rangées, chaque rangée comprend 05 tables en deux chaises et un tableau blanc avec feutre bleu effaçable. Quant aux murs, ils sont couverts par des papiers en fleurs.

3. L'échantillon

Nous avons choisi comme échantillon les élèves de 4^{ème} année moyenne, le nombre total est 34 élèves. Divisé entre 20 filles et 14 garçons entre âgés entre 13 et 16 ans.

Nous avons été orientés durant notre expérimentation par un enseignant chargé par les élèves des 4 AM.

A l'issue de cette année, les élèves subiront les épreuves de BEM, L'élève en écrit, devrait être capable de rédiger un paragraphe pour argumenter dans des situations de communication

diverses, mais le profil d'entrée montre que la majorité des élèves rencontrent des difficultés qui peuvent former des obstacles entravent leur avancement. La raison pour laquelle nous avons pensé à faire une forme d'inventaire de ces difficultés en souhaitant à contribuer à les remédier.

4. Le déroulement de l'expérimentation

Notre expérimentation se déroule en trois phases

En premier lieu, nous allons assister à une séance de l'écrit pour déterminer les difficultés approuvées par les élèves et à la base du quelles nous allons les classés en groupes de besoins. Ensuite, nous allons mettre en œuvre les séances de remédiation de chaque groupe.

Et enfin, nous allons faire une évaluation pour mesurer le degré de la réussite de chaque séance de remédiation.

4.1. Le déroulement de la séance de l'écrit

Vu les circonstances sanitaires exceptionnelles de Covid-19 et en respectant les précautions prescrites par le ministère de lasanté, nous avons assisté à la séance en deux parties, la classe a été donc divisée en deux groupes .

Nous avons fait les mêmes étapes pour chaque groupe.

- La durée de la séance : 45 min.
- La date de la séance :
- Pour le 1^{er} groupe était-le :07/02/2021
- Pour le 2^{eme} groupe était-le :10/02/2021.
- Les outils didactiques : le tableau, manuel scolaire.
- L'activité que nous avons choisie fait partie du projet N : 01 intitulé : « Créer un blog touristique », séquence n : 01 sous le titre : « Bienvenue dans ma région ! ». Page 19.
- L'activité proposée :

« Ecrire la nature » est l'incitative lancée par notre établissement pour présenter les plus beaux paysages de mon pays. Dans un court paragraphe, je donne mon avis sur la beauté d'une région que j'ai visitée enfant.

Dans le cadre de cette séance, l'élève est censé d'écrire un paragraphe, pour nous notre travail est :

- Evaluer les productions écrites des apprenants en suivant une grille d'évaluation critériée.
- Déterminer les difficultés des apprenants
- Former des groupes de besoins.

• **Les moments du déroulement de la séance**

• **1^{er} moment : activation des connaissances**

L'enseignant active les connaissances antérieures des apprenants en procédant à la révision pour faciliter la réalisation de la tâche demandée.

• **2^{ème} moment : poser des questions**

Pour mieux préparer les apprenants, l'enseignant pose un ensemble des questions, pour une mise en lien les connaissances antérieures et l'activité proposée.

3eme moment : La rédaction en classe

L'enseignant demande aux apprenants de se mettre à écrire. Pendant que le travail s'accomplit dans le contexte de classe, l'enseignant observe les comportements de ses élèves en faisant des tournées et en les incitant à savoir gérer le temps donné.

• **4^{ème} moment : l'évaluation**

Pour repérer les difficultés approuvées par les élèves, nous avons élaboré une grille d'évaluation suivant à deux critères, chaque critère est accompagné d'une échelle « degré de maîtrise ». Cette échelle est divisée en échelon : acquise / non acquise.

		Le degré de l'acquisition					
Les critères .	Indicateurs	Acquise			Non acquise		
		totale	G	f	totale	G	F
La compétence communicative	-Respect de la consigne	29	09	20	05	05	00
	• Registres de langue	22	10	12	12	04	08
	-Capacité à exprimer la pensée	12	06	06	22	08	14
La compétence linguistique	Lexique : • Vocabulaire suffisant.	19	09	10	15	05	10
	• Maitrise du vocabulaire	11	06	05	23	08	15
	La grammaire : La conjugaison	19	08	11	15	10	05
	Le respect de l'ordre syntaxique de la phrase	22	11	11	12	07	05
	L'accord	23	12	11	11	07	04

	La cohérence et la cohésion	10	04	06	24	10	14
--	-----------------------------	----	----	----	----	----	----

Tableau n :04 : le diagnostic d'évaluation avant les séances de la remédiation.

Vu que notre travail de recherche portant sur les erreurs de grammaire, et les circonstances particulières de l'éducation cette année, nous allons mettre l'accent sur le côté grammaire, comme l'indique la grille d'évaluation, dans les productions écrites des élèves.

D'après la grille d'évaluation nous avons formé 03 groupes de besoin en listes comme indique le tableau sous-dessus :

Le 1 ^{er} besoin :	Le 2eme besoin :	Le 3eme besoin
Mohammed , youcef 1,Ahmed, ilyes, Fadwa,israa,sihem ;fares ;leila , Fatima ez zahra ,Khaled , Mouaadhe, AbdelMadjid, Amine,Youssef 2, Bilel	Romeyssa , Yaakoub , Zineb, Sarra, Youssef2, Sihem , Khaled , Walaa, Mohammed, Aness, Mouaadhe .Moncif, Khalil	Chaima, sondous,Amira, Walaa , Youcef 1, Bilel, Youssef 2 , Ahmed , Anes, Ilyes, Mouncif.

Tableau n 05 : classification des apprenants selon les besoins.

5. La mise en œuvre des séances de la remédiation

Au cours de cette étape , Nous allons recourir à la remédiation pour mesurer son efficacité sur la régulation de l'écrit chez les élèves en premier lieu ,et pour vérifier notre hypothèse de départ par conséquent.

Les séances de la remédiation sont organisées selon 03 dates différentes comme suit :

Séance	Date	Groupe de besoin	Effectif		
			Totale	Garçons	Filles
N :01	13/02/2021	Groupe 01	15	10	05
N :02	20/02/2021	Groupe 02	12	07	05
N :03	27/02/2021	Groupe03	11	07	04

Tableau N06 : La planification des séances de la remédiation.

5.2. La présentation des séances de la remédiation

-Séance de remédiation n 01 : les difficultés de conjugaison

Date :13/ 02/2021

Durée :45 min

L'objectif : Rendre les élèves capables de conjuguer correctement au présent de l'indicatif, à l'imparfait de l'indicatif

Matériels à utiliser :Tableau, cahier d'essai, affiches didactiques, Manuel scolaire.

1. Moment de confiance :

Révision des cours de la conjugaison faits.

2. Annonce des objectifs de la séance :

L'enseignant explique ce que les élèves font au cours de la séance

3. Verbalisation :

Les élèves décrivent le cheminement qui les a conduits à l'erreur

L'enseignant : questionne, oriente.

4. La mise en œuvre de la remédiation :

L'enseignant organise le travail individuellement.

Les activités

- **Activité n 01** :

Remplir le tableau suivant en conjuguant au présent de l'indicatif

Les verbes	Je ou j'	Il	Nous
Ouvrir			
Aller			
Visiter			
Voir			
Découvrir			
Orienter			
Avoir			

- Activité n02 :01 page 19

-Dans le texte suivant, je souligne les verbes conjugués à l'imparfait.

Nous allions le matin aux champs faire la cueillette des figues fraîches afin de retrouver ces joies, ces plaisirs que nous seuls connaissons. A la table des restaurants, l'ai vu des gens qui, pour manger la figue de notre pays, l'ouvraient au couteau, la saupoudraient de sucre fin

et la prenait du bout des lèvres par petits morceaux qui font pitié. Quelle triste fin pour une figue.

Mouloud Feraoun, «jours de kabylie», Edition du seuil 2002(nouvelle édition)

• **Activité n 03 :**

Dites à quel temps les verbes soulignés sont conjugués.

- Les voyageurs peuvent découvrir la ville / les vacances étaient rapides
- Qui semblait heureuse. / les gens la visitent couramment.
- Les responsables organisent un voyage.
- Le désert est connu pour ses beaux paysages.

• **Activité n 04 :**

Classe les verbes mentionnés aux exercices précédents dans le tableau suivant.

Verbes conjugués au présent de l'indicatif	Verbes conjugués à l'imparfait de l'indicatif.

5. Evaluation :

- Ecrivez 03 ou 04 phrases qui contiennent des verbes conjugués au présent de l'indicatif et l'imparfait de l'indicatif.

• **Séance n 02 de remédiation :**

Date :20/ 02/2021

Durée :45 min

L'objectif : Rendre les élèves capables de respecter l'ordre syntaxique des phrases

Matériels à utiliser : Tableau, cahier d'essai, affiches didactiques, Manuel scolaire.

1. Moment de confiance:

Révision des connaissances portant sur sujets, verbes ...

2. Annonce des objectifs de la séance :

L'enseignant explique ce que les élèves font au cours de la séance

3. Verbalisation :

Les élèves décrivent le cheminement qui les a conduits à l'erreur

L'enseignant : questionne, oriente.

4. La mise en œuvre de la remédiation :

L'enseignant organise le travail individuellement.

Les activités

• **Activité n01 :**

Encerle le GNS et le GV dans les phrases suivantes :

- J'adorais l'arrivée des vacances.
- Le voyage est un moyen qui nous permet de découvrir les autres.
- Le tourisme est une source de revenus de l'économie du pays.
- Le coucher du soleil est un spectacle adorable.
- Mes cousins et moi découvrons une culture différente lors de notre séjour dans ce pays merveilleux.

- **Activité N 02 :**

Classez les mots soulignés dans l'exercice n01 dans le tableau suivant .

- Les touristes prenaient beaucoup de photos dans leurs tournées.
- Le navire vogue lentement
- Depuis le balcon de l'hôtel, je voyais la palmeraie .
- L'agence de voyage change la destination de voyage chaque année.
- C'est merveilleux !

Sujet	Verbe	C.O.D	Adjectif

• **Activité n 03 :**

A. Complete les phrases suivante par le mot convenable.

B. Dites quelle est la nature de ces mots .

- Liste des mots :la palmeraie – commencent- très – il- grands.
- Veut voir ses grands pères.
- Les études..... demain .
- Cette plage est considéré comme l'une des plus plages des mondes.
- Cette région est..... visitée.

- Depuis le balcon de l'hôtel, je voyais.....

5. Evaluation

Remettez les phrases dans un ordre convenable.

- Coupe / des légumes/ maman/ la soupe/ pour

-.....

- Le bus / il /prend / pour arriver/ son travail/ pour.

-.....

- enfants / jouent/ les / maintenant.

-

- la maison/ loin/ est / un peu.

-

- il / / tôt /arrive/ ce matin

-

- **Séance de remédiation n 03:** les difficultés en accord (féminin, masculin, sujet-
verbes...)

Date : 27/02/2021

Durée :45 min

L'objectif : Rendre les élèves capables d'accorder (en genre et en nombre)

Matériels à utiliser : Tableau, cahier d'essai, affiches didactiques, Manuel scolaire.

1. Moment de confiance :

Révision des pré acquis sur les accords (féminin , masculin , sujet-verbes...)

2. Annonce des objectifs de la séance :

L'enseignant explique ce que les élèves font au cours de la séance

3. Verbalisation :

Les élèves décrivent le cheminement qui les a conduits à l'erreur

L'enseignant : questionne, oriente.

4. La mise en œuvre de la remédiation :

L'enseignant organise le travail individuellement.

- Les activités :

- **Activité n01**

Accordez (en genre et en nombre)les participes passés utilisés avec l'auxiliaire être.

1. La toiture de la maison est recouvert..... de neige.

2. Les petits oiseaux sont revenu..... du Sud.

3. Les enfants sont allé..... au cirque.

4. Mon père et ma mère sont parti..... en vacances.
5. La petite s'est assis..... et elle s'est mis..... à chanter.
6. La tasse de café qu'il s'est servi..... était très chaude

- Activité n02 :

Complétez en utilisant les sujets suivants : il – Les petites lapines – mes voisins –le petit lapin – la lune – les étoilesa acheté ce disque avant-hier.....ont acheté ce disque avant-hierclaire la nuit.éclairent la nuit.....grignotent du pain.....grignote du pain.

• Activité n03 :

Mettez au pluriel:

un journal espagnol _____



un fromage crémeux _____



un oeuf frais _____



un produit local _____



un examen final _____



5. Evaluation

Recopie les groupes nominaux. Puis indique le genre et le nombre de chaque groupe nominal.

Exemple : des cahiers propres → masculin pluriel

1. une belle image.....
2. des couleurs claires
3. un enfant content.....
4. les bols vides.....
5. un cahier rouge.....
6. une jupe longue
7. un méchant chien.....
8. des petits pieds.....
9. du sable chaud.....

6. La présentation des résultats

Après la mise en œuvre de 03 séances de remédiation pour chaque groupe de besoin, nous avons obtenu les résultats qui seront représentés comme indique le tableau ci-dessus

1 ^{er} groupe de besoin		2eme groupe de besoin				3eme groupe de besoin					
Garçons		Filles		Garçons		Filles		Garçons		filles	
A	N.A	A	N.A	A	N.A	A	N.A	A	N.A	A	N.A
04	06	03	02	05	02	02	03	04	03	02	02

Tableau07 : les résultats obtenus après la mise en œuvre de la remédiation.

A : Acquise / N.A : non acquise.

Chapitre II
L'analyse et l'interprétation
des données

1. L'analyse des données retenues avant la mise en œuvre de la remédiation

Après que nous avons assisté à la séance d'écrit et en s'appuyant sur la grille d'évaluation, nous avons pu recueillir les statistiques suivantes :

- En ce qui concerne la 1^{ère} difficulté nous avons trouvé 15 apprenants qui sont équivalent à 44.11 % de l'effectif général de la classe devisé comme suit :

10 garçons en obstacle et qui représentent le taux de 29.41 % de l'effectif général de la classe et 71.42 % de l'effectif des garçons.

05 filles en difficulté représentant le taux de 14.70 % de l'effectif général de la classe et 25% de l'effectif des filles.

- Pour le deuxième groupe de besoin, nous avons trouvé 12 apprenants qui approuvent des difficultés qui sont équivalent à 35.29 % de l'effectif total de la classe , parmi eux :

07 garçons qui représentent 20.58 % et 05 filles qui représentent 14.70 % du taux général de la classe.

Par rapport à l'effectif de garçons, 07 garçons sont équivalent à 50%

Par rapport à l'effectif des filles, 05 filles représentant 25%

- Le troisième groupe de besoin, contient 11 élèves en difficulté qui sont équivalent à 32.35% parmi eux :

07 garçons représentent 20.58 % du total de la classe et 50 % de l'effectif des garçons.

Et 04 filles, ce que veut dire 11.76 % de l'effectif général de la classe et 20 % de l'effectif des filles.

Commentaire :

- **Par rapport à l'effectif général de classe :**

Nous remarquons après l'analyse que le 1^{er} groupe de besoin contient 15 élèves équivalent 44.11% presque la moitié, ce que veut dire que la conjugaison représente une difficulté très rencontrées par les élèves .Ensuite, vient le problème de l'ordre de phrase représenté par un taux de 35.29 %

Enfin, la difficulté des accords qui est moins rencontrée par rapport aux précédentes qui est de taux de 32.35 %.

- **Par rapport au genre :**

Nous constatons pour les trois groupes que le taux des garçons est plus élevé par rapport au taux des filles.

2. L'analyse des résultats retenus après la mise en œuvre de la remédiation.

- **1^{er} groupe de besoin :**

Nous constatons que :

- le nombre des apprenants en besoin est devenu 08 équivalents à 23.52 % de l'effectif général de la classe divisé comme suit :
- 06 garçons équivalent à 17.64 % de l'effectif général de la classe et 42.85% de l'effectif des garçons.
- 02 filles en difficulté représentées par 05.88 % du taux général et 10 % du taux des filles.

- **02^{ème} Groupe de besoin**

Nous constatons ce qui suit :

- Le nombre des apprenants en difficulté est devenu 05 représentant le taux de 14.70 % du total de la classe , parmi eux :
- 02 garçons restent en difficulté équivalent respectivement au taux de 05.88% du taux total et 14.28 % des taux des garçons.
- Et 03 filles en besoin représentent le taux de 08.82 % de l'effectif général et 15% de l'effectif des filles.

- **Le 3^{ème} groupe de besoin :**

Les élèves en difficulté sont devenus 05 élèves qui représentent le taux de 14.70 % de l'effectif général de la classe divisés comme suit :

03 garçons en difficulté ce que signifie 08.82 % du taux total de classe et 21.42% de l'effectif des garçons.

02 filles en besoin ce qui désigne le taux de 05.88 % du général et 10 % de l'effectif des filles.

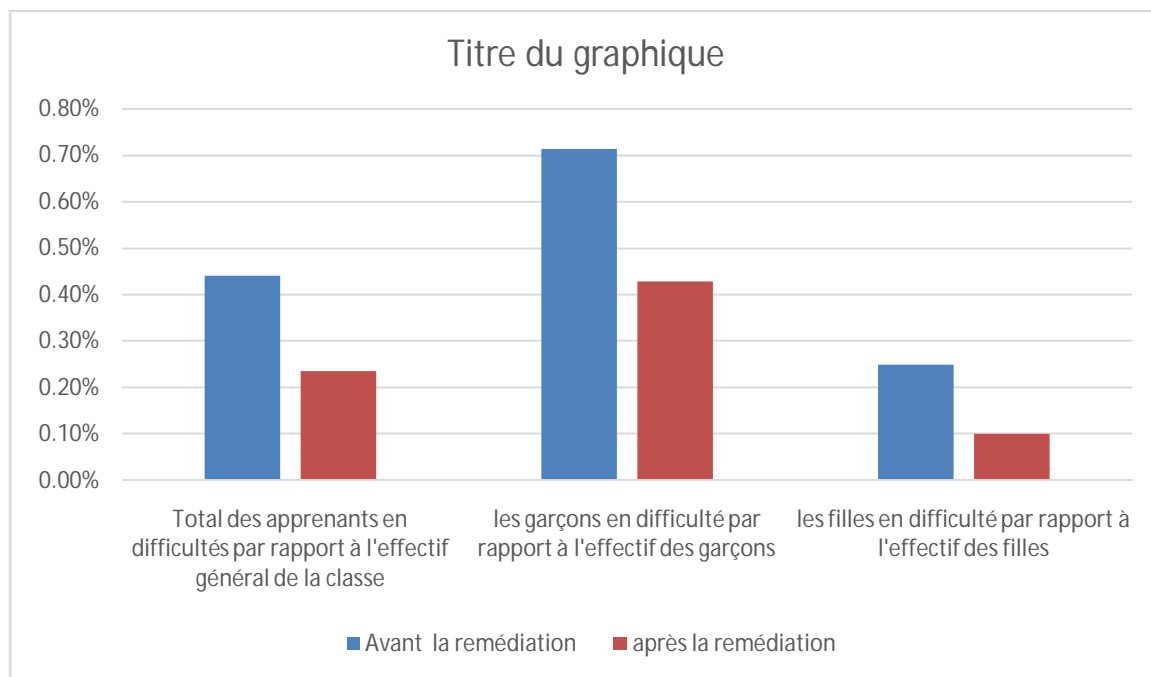
3. Comparaison entre les résultats obtenus avant et après la mise en œuvre de la remédiation.

3.1 1^{er} groupe de besoin

- Pour mesurer l'efficacité des séances de remédiation nous allons mettre en comparaison les résultats obtenus avant et après la remédiation comme indique le tableau ci –dessus

	Taux des apprenants en besoin par rapport à l'effectif général de la classe	Taux des garçons par rapport à l'effectif des garçons	Taux des filles par rapport à l'effectif des filles
Avant la remédiation	44.11 %	71.42 %	25 %
Après la remédiation	23.52 %	42.85 %	10 %

Tableau N°08 : comparaison entre les résultats obtenus avant et après la remédiation dans le 01^{er} grp de besoin



Histogramme N°01: comparaison entre les résultats obtenus avant et après la remédiation dans le 01^{er} grp de besoin

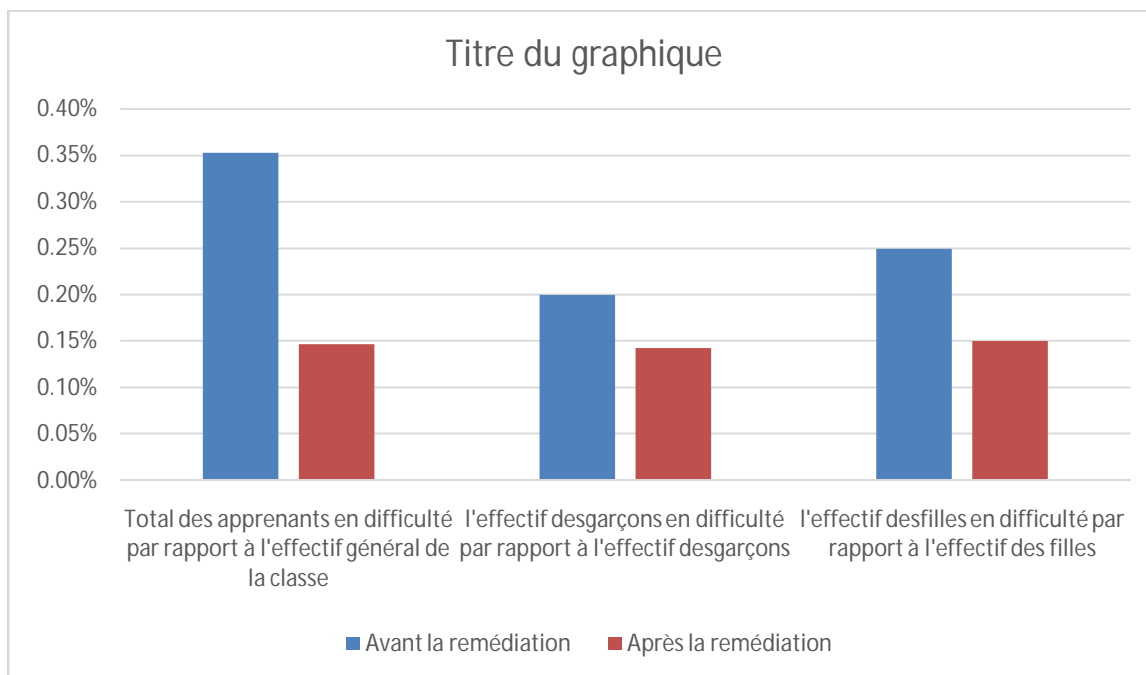
Commentaire :

A partir des résultats recueillis nous remarquons que le taux des apprenants en besoin est réduit , pour les filles et les garçons ce que signifie que la séance de remédiation pour ce groupe a permet aux élèves de s'améliorer.

1.2. Le 2eme groupe de besoin :

	Taux des apprenants en besoin par rapport à l'effectif général de la classe	Taux des garçons par rapport à l'effectif des garçons	Taux des filles par rapport à l'effectif des filles
Avant la remédiation	35.29%	50%	25 %
Après la remédiation	14.70 %	14.28 %	15 %

Tableau N° 09 : comparaison entre les résultats obtenus avant et après la remédiation dans le 02 eme grp de besoin



Histogramme N° 02 : comparaison entre les résultats obtenus avant et après la remédiation dans le 02^{ème} grp de besoin

Commentaire :

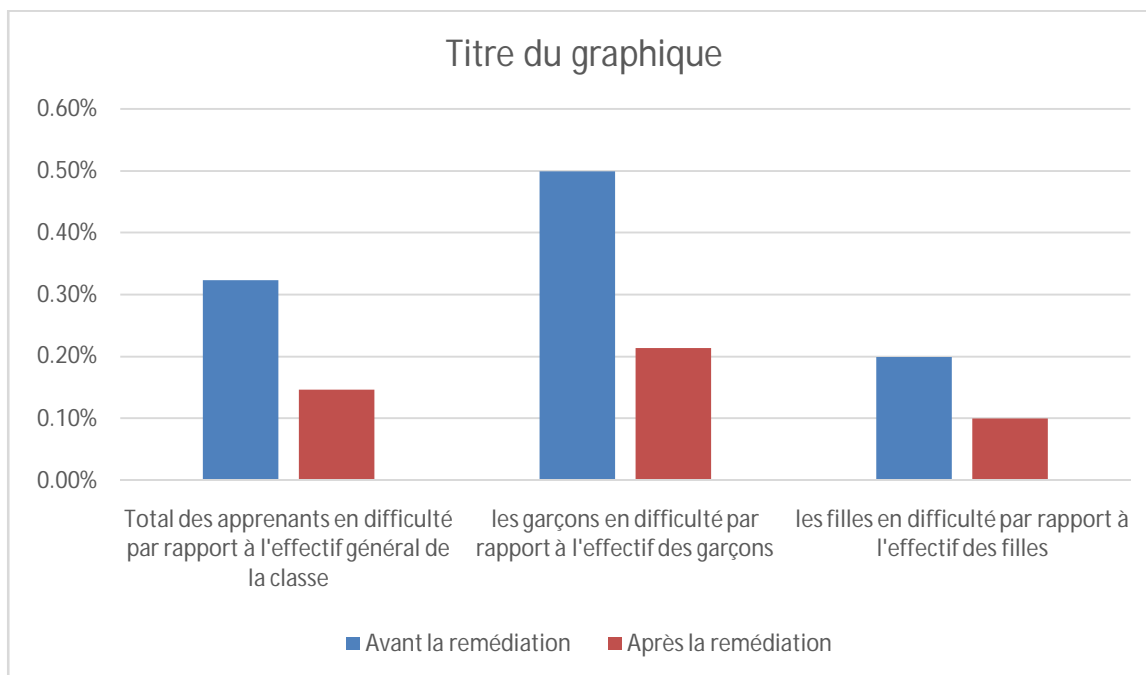
Nous remarquons pour le 2eme groupe de besoin :

- Un abaissement dans le taux général des élèves en besoin de 35.29 % à 14.70 %
- Amélioration pour les garçons , ce que est signifie que la plupart ont pu surpasser leurs difficultés , et que la séance de remédiation aide les élèves à progresser.

1.3. Le 3^{ème} groupe de besoin :

	Taux des apprenants en besoin par rapport à l'effectif général de la classe	Taux des garçons par rapport à l'effectif des garçons	Taux des filles par rapport à l'effectif des filles
Avant la remédiation	32.35 %	50%	20%
Après la remédiation	14.70 %	21.42 %	10 %

Tableau N°03 : comparaison entre les résultats obtenus avant et après la remédiation dans le 03^{ème} grp de besoin.



Histogramme N° 03: comparaison entre les résultats obtenus avant et après la remédiation dans le 03^{ème} grp de besoin.

Commentaire :

Nous constatons pour ce groupe que le taux des apprenants en besoin est réduit, surtout pour les garçons. Ce que signifie que la séance de remédiation a augmenté le taux de réussite.

Conclusion

La remédiation pédagogique est l'une des solutions mises en disposition des enseignants pour pouvoir aider les élèves à surpasser leurs obstacles .

L'application de la remédiation sous ses diverses formes au temps empêche ce qui non-remédiable ..

A travers notre expérimentation , et suivant une logique scientifique basée sur une méthode descriptive et analytique nous avons voulu mesurer l'efficacité de la remédiation sur la production écrite chez les apprenants de 4 eme année moyenne (CEM de NOOR Mohamed EL-Taïer à M'sila.).

Notre travail ,dans un premier temps nous a permis de classer les élèves en question en groupes de besoins , chaque groupe contient des élèves qui ont des difficultés communes. Et puis , nous avons mis en œuvre (en accompagnant à l'enseignant) des séances de remédiation effectuées dans des dates différentes .

Au cours de ces séances ,nous avons proposé des activités de différents caractères en fonction des faiblesses observées dans les productions écrites des apprenants.

Le recueil des données en fin et l'interprétation nous a conduits à confirmer notre hypothèse de départ. La remédiation guide à la régulation de l'apprentissage de l'écrit chez les élèves.

Conclusion générale

A travers cette recherche qui s'inscrit dans la didactique des langues étrangères, nous voulons contribuer même si de façon modeste à la résolution des problèmes relatives à l'enseignement- apprentissage de la langue française d'une part, et d'améliorer la qualité de la production écrite chez les élèves concernés par notre travail d'autre part.

En faisant introduire la remédiation pédagogique comme voie guidant à l'atteinte de notre objectif principal, nous avons divisé notre étude en deux volets comme suit :

- La partie théorique : divisée en deux chapitres réservées à une présentation des concepts théoriques importants relatifs à notre étude comme : l'écrit, la remédiation...

- La partie pratique réservée à l'expérimentation dans une classe de 4^{eme} année moyenne à l'école de NOOR Mohammed El Taher , à M'sila dans une durée estimée d'un mois.

- Pour mesurer l'efficacité de la remédiation pédagogique dans la production écrite des élèves en question, nous avons classé les élèves en difficultés communes en groupes de besoin. L'expérimentation nous a conduits à constater que le grand nombre des élèves qui rencontrent des difficultés est réduit et qu'ils ont progressé .Ce qui nous a permis de valider nos hypothèses de départ et confirmer que la remédiation pédagogique a un impact considérable dans l'amélioration des productions écrites des élèves.

Il faut bien noter que cette progression que nous avons constatée a un effet remarquable sur leur motivation pour poursuivre leurs apprentissages, et à ce titre, nous proposons aux enseignants de choisir de façon soignée et réfléchie les activités et les méthodes variées et motivantes.

Quant aux élèves qui n'ont pas pu surmonter leurs difficultés malgré les efforts fournies par eux même et par l'enseignant, nous pouvons s'interroger sur d'autres solutions et sur d'autres stratégies pour les aider comme perspective aux autres recherches.

La bibliographie

Les ouvrages

Robert, ESCARPIT. (1993) .l'écrit de la communication. .collection « Que Sais- je ». Presse universitaire de France.

Jean-Pierre, CUQ et Isabelle,GRUCA .cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Presse universitaire de Grenoble.

Yves, REUTER.(2002) .enseigner et apprendre à écrire. .Paris, ESF.

B,COMBETTES.(1987) . Les types des textes et faits de langue.

C, Plantin.(2004) . l'argumentation aujourd'hui : position théorique en confrontation. Paris : L'Harmattan.

M, PENDAX .(1997).Les activités d'apprentissage en classe de langue. .Paris : Hachette

B, DEVANNE.(1993).Lire et écrire des apprentissages.Paris :Armand Colin-Bordas.

R,PROQUEIR et U, FRANENFELDER.(1980). (Enseignement et apprenants face à l'erreur.p.36.Ifdlm

J-P, ASTOFLI . (1997). L'erreur, un outil pour enseigner.Paris :ESF

A, DEHON et AL.(2009). La remédiation immédiate fascule pour l'enseignant. Belgique .institut d'administration scolaire.

Louis, LEGRAND .La différenciation pédagogique.Paris.

Guides et Manuels

Guide de remédiation pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire. 2013.

Manuel de la Française 4 eme année Moyenne 2019

Dictionnaires

J-P , Cuq. (2003) .dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris : CLE international.

J-Dubois et al. (1999) dictionnaire linguistique et sciences du langage. BORDAS ATR

J-P,ROBERT. (2008). Dictionnaire pratique de didactique du FLE .Paris :EDITION Orphys.

J-P, CUQ et ALLI. (2004).dictionnaire du français langue étrangère et seconde.Paris : clé international/ASDIFLE.

Les sites et les mémoires

P.M, Ristea. 2006. Erreurs et apprentissages : rôle de l'erreur dans l'apprentissage du français langue étrangère. [En ligne] : http://theses.univ-lyon2.fr/documents/lyon2/2006/ristea_pm/info [Consulté le 23 mai 2021]

.Aissawa,K. (2017) .L'analyse des erreurs dans la production écrite : cas des élèves de 4 eme année Moyen du CEM EL Mansouria-ADRAR.(Mémoire de Master).Université D'ADRAR.

Annexes

J'el est j'aimes. maire alles a

J'el avec moi et mon père

le nature est vaste. il ya le le

plage est visiter??

la nature est beau, je viste
la ville de Bejaa.

Il magnifique, nous allex moi et
ma Famille dans l'été.

Il ya Bacope, je voir jam, Bacopl
enfments. Je veut aller dans Bejaa.

Je m'entraîne

1. Dans le texte suivant, je souligne les verbes conjugués à l'imparfait.

Nous allions le matin aux champs faire la cueillette des figues fraîches afin de retrouver ces joies, ces plaisirs que nous seuls connaissions. À la table des restaurants, j'ai vu des gens qui, pour manger la figue de notre pays, l'ouvraient au couteau, la saupoudraient de sucre fin et la prenaient du bout des lèvres par petits morceaux qui font pitié. Quelle triste fin pour une figue !

Mouloud Feraoun, « Jours de Kabylie », Éditions du Seuil 2002 (Nouvelle édition)

2. Je complète avec les verbes : débouchait, avaient, se trouvait, dormaient, pénétrait, plaisait, ignorais, habitait, était.

Notre voisin... une toute petite maison bien singulière avec sa façade de bois noirci par les eaux de pluie et sa toiture en tôle ondulée. L'état dans lequel elle... n'... pas rassurant. En y entrant, on... dans un petit couloir sombre et froid aux murs nus. Le couloir... sur une pièce dans laquelle les enfants... Ces derniers... pour habitude d'épingler leurs dessins à la porte. J'... si cela... à leurs parents.

3. Je réécris les phrases en remplaçant « Je » par « Nous ».

- Je souhaitais d'abord visiter « les grottes merveilleuses » de Jijel.
- Je lisais beaucoup d'ouvrages concernant la civilisation pharaonique avant d'entreprendre ce voyage.
- Je découvrais une culture différente de la mienne lors de mon séjour dans les îles de Bali et de Java.

4. Je conjugue à l'imparfait.

Entre des vacances dans notre cité et un séjour chez les cousins de mon père, nous (choisir) toujours la seconde possibilité. Mon frère et moi (aimer) vivre en pleine nature, ce qui nous (pousser) à retourner en Algérie à chaque fois que l'occasion (se présenter).

Nous (partir) pour une semaine mais nous (être) contents de pouvoir assister à la fête de l'indépendance. Mes jeunes sœurs voyageaient pour la première fois. Ma mère les (protéger) comme s'il (s'agir) de poupées en porcelaine, ce qui (agacer) profondément mon père.

À Alger, les bâtisses blanches de la Casbah nous (éblouir) à chaque fois. Le navire (voguer) trop lentement à notre goût mais nous savions une chose, les vraies vacances (commencer).

Mon avis en quelques lignes

« Écrire la nature » est l'initiative lancée par notre établissement pour présenter les plus beaux paysages de mon pays. Dans un court paragraphe, je donne mon avis sur la beauté d'une région que j'ai visitée enfant. J'utilise l'imparfait de l'indicatif.

Résumé

La liste des objectifs que nous visons à travers notre modeste recherche s'allonge. Cependant, nous pouvons les résumer en deux principaux : mesurer l'efficacité et l'impact de la remédiation pédagogique dans l'amélioration de la production écrite des élèves de 4^{eme} année moyenne d'un côté et de tenter d'assurer un enseignement efficace et équitable d'autre coté.

L'analyse des résultats nous a conduits à conclure que les sujets de notre étude ont significativement progressé et que les séances de la remédiation leurs permettent à s'améliorer.

Les mots clés : La remédiation pédagogique, les erreurs, la grammaire, L'enseignement-apprentissage, La production écrite

ملخص:

إن قائمة الأهداف التي نطمح إليها من خلال بحثنا المتواضع تمتد وتطول. ولكن، بالرغم من ذلك، يمكننا تلخيصها في أمرين رئيسيين: قياس الفعالية ومدى تأثير المعالجة البيداغوجية في تحسين التحرير الكتابي لطلاب الصف الرابع من ناحية، ومحاولة ضمان تدريس فعال ومتساو من ناحية أخرى. حيث قادت تحليلاتنا إلى استنتاجنا لأشخاص فيدر استنا قد أحرزوا تقدماً كبيراً أو أن جلساتنا المعالجة قد مكنتهم من تحسين مستواهم.

الكلمات المفتاحية: المعالجة البيداغوجية، الأخطاء، القواعد، التدريس - التعلم، الإنتاج الكتابي.

Abstract :

The list of goals we aim for through our modest research is growing. However, we can summarize them in two main ones: measuring the effectiveness and impact of pedagogical remediation in improving the written production of the fourth grade students on the one hand and trying to ensure effective teaching and fair on the other hand.

Analysis of the results led us to conclude that the subjects in our study made significant progress and that the remediation sessions allowed them to improve.

The key words: Pedagogical remediation, errors, grammar, teaching-learning, written production.